

Una mirada al interior

noviembre 2020

Hillsboro

School District

Primaria Atfalati Ridge y más actualizaciones sobre el Bono 2017, comenzando en la [página 3](#)



APRECIO POR LOS ESTUDIANTES DE HSD

La muestra de aprecio estuvo presente en las cercas y en toda nuestra comunidad, ya que los donantes y socios dieron un gran paso para apoyar a los estudiantes y a las familias de HSD frente a la pandemia.



Mensaje del superintendente
Planificación para el regreso a la escuela

página 2



Caminos a la Profesión y a la Universidad

Alcanzando nuevas alturas con el inicio del camino de O-ACE
página 6 de la versión en línea



El espectáculo debe continuar

Los actores de HSD demuestran su creatividad en sus presentaciones de otoño.
página 8 de la versión en línea

 **HILLSBORO SCHOOL DISTRICT**

3083 NE 49th Place • Hillsboro, OR 97124
503.844.1500 • www.hsd.k12.or.us

orgullosos de ser **HSD**

Non-Profit Org
U.S. Postage
PAID
Permit No. 54
Hillsboro, OR

Misión del Distrito Escolar de Hillsboro:

Motivar y desafiar a todos los estudiantes para garantizar la excelencia académica



Planificación para el regreso a la escuela

El viernes, 30 de octubre, la gobernadora Kate Brown publicó métricas de salud y directrices actualizadas, desarrolladas en conjunto con la Autoridad de Salud de Oregon (OHA, por sus siglas en inglés) y el Departamento de Educación de Oregon (ODE, por sus siglas en inglés) para el regreso de los estudiantes al aprendizaje en persona.

En el momento de la publicación, todavía estábamos revisando esta información y evaluando lo que implicaría para nuestro Distrito; sin embargo, para cuando esta edición llegue a su buzón de correo, ya habremos tomado decisiones sobre nuestros planes para el resto del semestre. Visite www.hsd.k12.or.us/202021schoolyear para obtener información más actualizada.

Alguna información que puedo compartir con ustedes en este momento sobre el 2do trimestre es que todos los estudiantes comenzaron el trimestre en el modelo de Aprendizaje Integral a Distancia (CDL, por sus siglas en inglés); comenzaremos a ofrecer instrucción limitada en persona (LIPI, por sus siglas en inglés) para una pequeña cantidad de estudiantes a fines de noviembre con el fin de brindar apoyo con el idioma o con una necesidad de aprendizaje; y el 9 de noviembre comenzamos a permitir una reapertura modificada de los espacios al aire libre en nuestros planteles de las escuelas preparatorias para actividades limitadas de los grupos deportivos y actividades. Nuestros planteles permanecerán cerrados al público hasta nuevo aviso, incluyendo los campos y patios de juegos.

Una vez que comencemos a cumplir con las métricas de salud requeridas, anticipamos que se necesitarán varias semanas para la transición de regreso al aprendizaje en persona para todos los niveles de grado de nuestros estudiantes más jóvenes, siguiendo de manera aproximada estos pasos:

- Durante la transición, tendríamos que cumplir con las métricas de salud requeridas y seguir las recomendaciones de nuestras autoridades de salud locales y estatales. Cuando regresemos al aprendizaje en persona, seguiremos todas las precauciones de salud y seguridad recomendadas, tales como:
- Todo el personal y los estudiantes deben usar mascarillas (las directrices actuales establecen que los protectores faciales no deben usarse solos a menos que sea necesario que la boca de la persona sea vista con fines de comunicación o si existe una razón médica por la que la persona no puede o no debe usar una mascarilla);
 - Manteniendo el distanciamiento físico de 6 pies;
 - Los estudiantes tienen 35 pies cuadrados de espacio en su área de aprendizaje;
 - Las preguntas del cuestionario de salud se responden diariamente;
 - Los sistemas de calefacción y ventilación están circulando aire continuamente y están ingresando más aire exterior durante los tiempos de uso; también están funcionando al menos dos horas antes y dos horas después de las horas de uso, y se realizan "purgas nocturnas" las cuales expulsan el aire que está dentro del edificio hacia el exterior; y
 - Se siguen las prácticas de salud e higiene: usando desinfectante de manos y lavándose las manos con frecuencia, cubriéndose al toser o estornudar, permaneciendo en casa cuando se está enfermo y evitando el contacto cercano con personas que se encuentran enfermas

La información detallada sobre nuestros protocolos y procedimientos de salud y seguridad para manejar situaciones en las que los estudiantes comienzan a sentirse enfermos en la escuela se proveerá antes de regresar al aprendizaje en persona.

Por favor, tenga en cuenta que incluso cuando los estudiantes puedan regresar a las oportunidades de aprendizaje en persona, ya sea a tiempo completo o a tiempo parcial en un modelo híbrido, continuaremos ofreciendo el Aprendizaje Integral a Distancia y tendremos que estar preparados para regresar al Aprendizaje Integral a Distancia ya sea

por grupos, escuela o distrito si la situación de salud justifica el cambio.

Agradecemos enormemente su paciencia y comprensión, ya que hemos trabajado para mantener seguros a los estudiantes y al personal escolar, mientras les brindamos la mejor educación posible a través del Aprendizaje Integral a Distancia. Sabemos que esto ha sido difícil para todos y trabajaremos de la manera más rápida y eficiente posible para facilitar la transición de regreso a nuestras escuelas físicas.

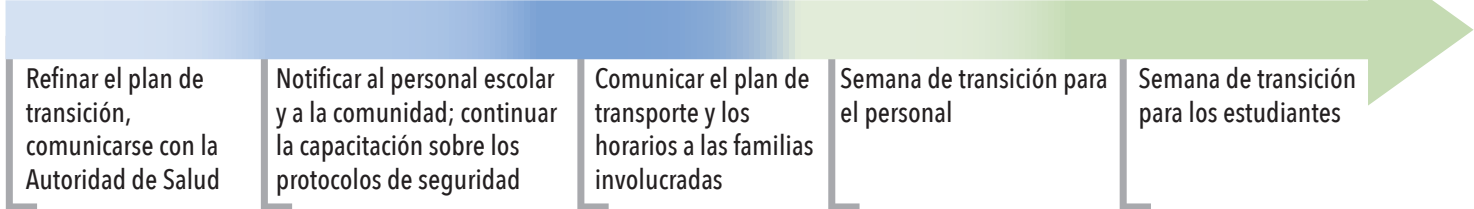
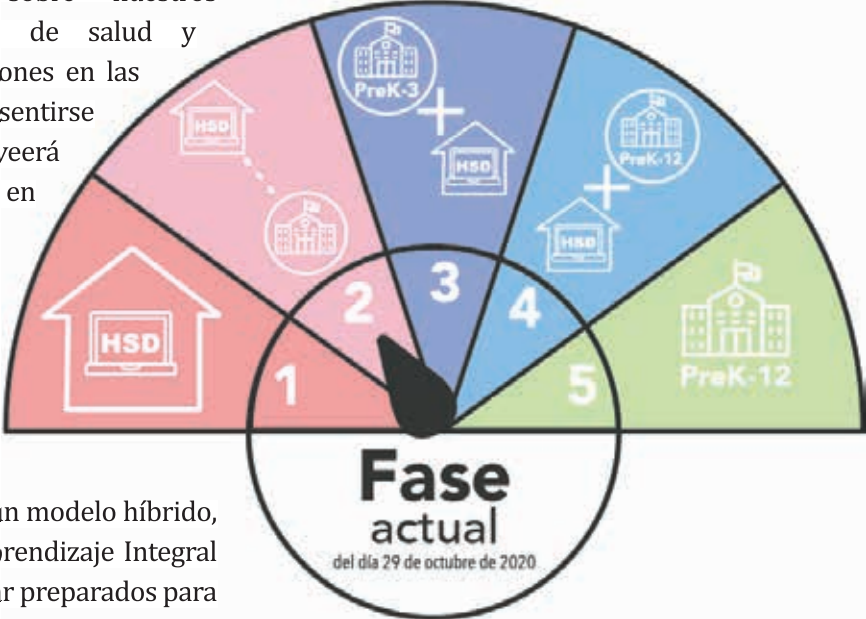
Aquí hay algunos enlaces a recursos útiles:

Año escolar 2020-21 de HSD:
www.hsd.k12.or.us/202021schoolyear
Comunicado de prensa, Escuelas Preparadas, Estudiantes Seguros: <https://bit.ly/38hjviz>
Puntos de conversación : <https://bit.ly/384tbg8>
Directrices versión 4.0.0: <http://bit.ly/readyschoolsv4>
Gráfica de resumen de exclusión: <http://bit.ly/exclusionchart>
Explicación sobre las métricas de salud: <http://bit.ly/healthmetrics103020>

Atentamente,



Mike Scott
Superintendente



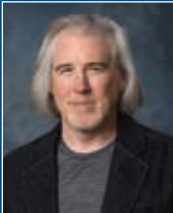
Mesa Directiva de HSD, 2020-21



Erika Lopez
Presidenta



Martin Granum
Vicepresidente



Mark Watson



See Eun Kim



Lisa Allen



Jaci Spross



Yadira Martinez



Mya Smith
Representante
estudiantil



Ilhaam Ikramullah
Representante
estudiantil



Devlin Knill
Representante
estudiantil

Hillsboro Online Academy



Tras su apertura en 2012, Hillsboro Online Academy (HOA) fue la primera escuela pública independiente en línea en Oregón.

Con la posibilidad del Aprendizaje Integral a Distancia (CDL, por sus siglas en inglés), este verano las familias tuvieron que decidir a dónde irían sus estudiantes a la escuela. ¿Se quedarían en su escuela de residencia y participarían en CDL junto con otros estudiantes de su vecindad, u optarían por inscribirse a Hillsboro Online Academy (HOA), la cual utiliza un currículo más definido adquirido a través de proveedores tales como Florida Virtual, Odysseyware y eDynamic Learning? Más de 1,200 estudiantes decidieron hacer lo último, casi cinco veces más estudiantes que en años pasados.

El cuerpo estudiantil es tan grande, de hecho, que HOA tuvo que contratar a una subdirectora, Shannon Freudenthal, para supervisar los grados de primaria. HOA fue la primera escuela pública independiente en Oregón en 2012. Inicialmente, atendía a estudiantes en los grados 7-12; sin embargo, a través de los años, la escuela ha ampliado gradualmente sus niveles de grado y actualmente atiende a estudiantes K-12.

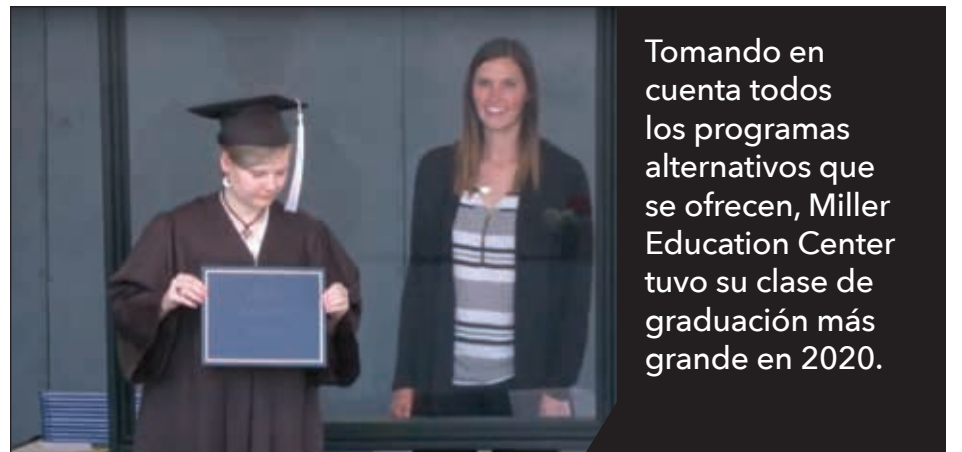
Además de los estudiantes inscritos a tiempo completo, muchos estudiantes (a nivel de escuela preparatoria, en particular) acceden a una o más clases en HOA para complementar las clases que toman en su escuela de residencia. Esta ha sido una excelente manera de que los estudiantes obtengan las experiencias educativas adicionales que buscan sin tener que salir fuera del Distrito Escolar de Hillsboro. Para obtener más información sobre las diferencias entre CDL y HOA, consulte esta tabla comparativa: bit.ly/HOAvCDL.

Para obtener más información sobre las diferencias entre HOA y las escuelas públicas independientes en línea fuera del Distrito Escolar de Hillsboro, consulte esta tabla comparativa: bit.ly/35eSQUd.

Obtenga más información sobre HOA en hsd.k12.or.us/hoa.

HILLSBORO
BIG
PICTURE

Miller
Education
Center



Tomando en cuenta todos los programas alternativos que se ofrecen, Miller Education Center tuvo su clase de graduación más grande en 2020.

Información importante sobre los alimentos



Durante el Aprendizaje Integral a Distancia, todos los alimentos se entregarán a través de las rutas de autobuses escolares. Las entregas se harán de lunes a viernes durante los días escolares e incluirán desayuno y almuerzo.

Todos los estudiantes de HSD, de 1 a 18 años, recibirán sus alimentos sin costo alguno.

Para averiguar el lugar y la hora de entrega de los alimentos para su estudiante, visite hsd.k12.or.us/mybus

Además de las rutas de autobús escolar, habrá 6 lugares donde los estudiantes pueden recoger sus alimentos de 11:45 a.m. a 12:45 p.m.: **R.A. Brown, Century, Lincoln Street, Poynter, South Meadows y Evergreen.**



Para obtener más detalles, visite hsd.k12.or.us/nutrition

¡ESTAMOS CONTRATANDO CONDUCTORES DE AUTOBUSES ESCOLARES!

Disponible

- Puestos con jornadas de seis horas
- Capacitación pagada
- Todas las licencias y cuotas son pagadas, al completar exitosamente la capacitación

Beneficios

- Seguro médico, dental y de visión
- Programa de asistencia al empleado
- Seguro de vida básico
- Seguro de muerte y desmembramiento básico
- Seguro de discapacidad a largo plazo
- Sistema de jubilación de empleados públicos

¿Preguntas? Comuníquese con el Departamento de Transporte al 503.844.1123

Salario inicial de \$20.85

Obtenga más información y solicite en línea bit.ly/hsdjobs



Aspectos destacados
del grupo escolar de

Century

Escuela Preparatoria Century
Escuela Secundaria R.A. Brown
Escuelas Primarias:
Butternut Creek | Imlay | Indian Hills
Ladd Acres | Reedville | Tobias



El sábado, 19 de septiembre el consejo estudiantil de la Escuela Preparatoria Century realizó un evento de recaudación para las víctimas de los incendios forestales en asociación con United Way de Mid-Willamette Valley.



Ladd Acres llevó a cabo un maratón virtual de lectura en el cual se podía leerle a una mascota o a un animal de peluche. Aquí se ve a la maestra de primer grado, Sra. Walsh, leyéndole a su perro.



Imlay llevó a cabo un concurso de decoración de calabazas en toda la escuela donde los estudiantes podían decorar una calabaza como su personaje de libro favorito.



Hillsboro Schools Foundation financió un sendero sensorial para la Escuela Primaria Tobias. El camino sensorial proporcionará descansos tranquilos para todos los estudiantes y mejorará la participación y el crecimiento académico.



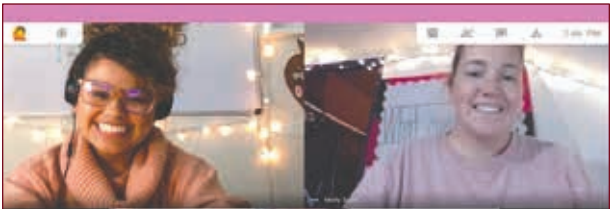
Escuela Preparatoria Glencoe
Escuela Secundaria Evergreen
Escuelas Primarias:
Free Orchards | Jackson | Lincoln Street
McKinney | North Plains | Patterson

Aspectos destacados
del grupo escolar de

Glencoe



Las calcomanías Strong de Glencoe fueron diseñadas y entregadas a los estudiantes y al personal escolar para mostrar unidad y apoyo mutuo.



El viernes, 23 de octubre el personal de la Escuela Primaria Free Orchards se vistió de color rosa en reconocimiento del Mes de Concientización sobre el Cáncer de Mama. Tres miembros del personal escolar de Free Orchards han pasado por un diagnóstico y tratamiento en los últimos tres meses.



Los maestros de segundo grado de la Escuela Primaria Patterson llevaron a cabo un día de superhéroes, donde los estudiantes pasaron tiempo compartiendo sus aptitudes personales y celebrando los superpoderes de los demás, ¡todo mientras estaban vestidos como superhéroes!

Escuela Preparatoria Hillsboro
Escuela Secundaria South Meadows | Groner K8
Escuelas Primarias:
Brookwood | Farmington View | W.L. Henry
Minter Bridge | Rosedale | Witch Hazel

Aspectos destacados del grupo escolar de

Hilli



Los estudiantes de la Escuela Secundaria South Meadows han demostrado (y han sido recompensados por) una asistencia y participación sobresalientes durante el aprendizaje en línea.

Los miembros del personal escolar que están enseñando virtualmente desde la Escuela Primaria W.L. Henry se sorprendieron con mensajes de agradecimiento por su arduo trabajo.



El Sr. Ahern de la Escuela Primaria Witch Hazel envía un mensaje alentador.



El Sr. Petrick, director de la Escuela Primaria Farmington View, otorgó a los estudiantes que han tenido una asistencia excelente durante el Aprendizaje Integral a Distancia una oportunidad de lanzarle un globo de agua mientras estaba pegado con cinta adhesiva a la pared.



Aspectos destacados del grupo escolar de

Liberty

Escuela Preparatoria Liberty
Escuela Secundaria Poynter
Escuelas Primarias:
Eastwood | Lenox | Mooberry
Orenco | Quatama | West Union



La clase de Artes Culinarias Avanzadas de la Escuela Preparatoria Liberty llevó a cabo una competencia de platos de crepas. Las crepas son un tipo de panqueques muy delgados que se sirven dulces o saladas y se originaron en Francia.

Mensajes de aliento de parte de los estudiantes hacia los maestros de la Escuela Primaria Mooberry.



Un gran agradecimiento a la Sra. Cairns de la Escuela Primaria Lenox por asegurarse de que nuestra tradición anual de plantar bulbos no se perdiera este año. (Vía Instagram: @hsdlenox)





CAMINOS

A LA PROFESIÓN Y A LA UNIVERSIDAD
DEL DISTRITO ESCOLAR DE HILLSBORO

Programa Caminos a la Profesión y a la Universidad:
Elevándose a nuevas alturas con nuestros socios comunitarios
por Brooke Nova, coordinadora del programa Caminos a la Profesión y a la Universidad

Proporcionar caminos claros y viables para todos los estudiantes sigue siendo una prioridad en el Distrito Escolar de Hillsboro mientras continuamos nuestro enfoque en la preparación para la profesión y la universidad. Estas son algunas actualizaciones de nuestro trabajo.

Programa O-ACE

Nos complace anunciar la apertura de un nuevo programa de Caminos a la Profesión y a la Universidad (CCP, por sus siglas en inglés) este año escolar: Oregon Aerospace Careers for Everyone (O-ACE). O-ACE es un programa de especialización para estudiantes de escuela preparatoria interesados en profesiones tales como técnicos de mantenimiento de aviación, técnicos de aviónica o pilotos profesionales. Uno de los objetivos de nuestro programa es diversificar la industria mediante la introducción de candidatos no tradicionales (mujeres y personas de color) al sector. Nuestro primer cohorte está compuesto por estudiantes de noveno grado que están tomando el curso introductorio, que es impartido por una piloto femenina, bilingüe y con licencia.

El programa O-ACE es único y fue posible gracias a un proceso de planificación de dos años y múltiples asociaciones, lo que demuestra la fortaleza de HSD para estar más conectado con la comunidad. Un socio clave ha sido la Mesa Directiva del Oregon International Air Show. Recaudó fondos a través del Oregon Air Show Charitable Foundation (OASCF, por sus siglas en inglés) para financiar la renovación del antiguo espacio de la estación de radio KUIK (ver la imagen a continuación) en el aeropuerto de Hillsboro en un salón de clases. Los miembros de Hillsboro Rotary Club International, otro socio valioso, están realizando el trabajo de transformar el espacio, quienes generosamente han donado su tiempo y talento al proyecto.

Los estudiantes de todas nuestras escuelas preparatorias pueden solicitar para el programa O-ACE. Los cursos están integrados en el horario diario de los estudiantes y actualmente se imparten a través de nuestro modelo de Aprendizaje Integral a Distancia. Una vez que se reanude el aprendizaje en persona, nuestro sistema de transporte de autobús escolar de CCP llevará a los estudiantes de su escuela de origen al aeropuerto y viceversa. Lo emocionante de la ubicación es que mientras los estudiantes aprenden conceptos aeroespaciales, podrán ver la industria justo fuera de su salón de clases.

Además de apoyar la renovación del espacio de los salones de clases, los fondos de OASCF también se han reservado para suministros y materiales del programa. Para obtener más información sobre cómo hacer una contribución a OASCF para el programa de O-ACE, comuníquese con chrisbarber737@gmail.com.

Un tercer socio importante ha sido Portland Community College (PCC) en el campus de Rock Creek. Los profesores de ciencias de la aviación (AVS, por sus siglas en inglés) y tecnología de mantenimiento de la aviación (AMT, por sus siglas en inglés) de PCC han sido de gran ayuda en el diseño de la integración de los ofrecimientos de crédito dual de PCC con los ofrecimientos de clases en la escuela preparatoria. Además, los estudiantes que están en el programa de PCC han establecido un Flight Club (club de aviación) sin fines de lucro que permitirá a los estudiantes de O-ACE de la escuela preparatoria acceder a las horas de vuelo después de la escuela.

Queremos reconocer el compromiso, el apoyo y la colaboración del Oregon International Air Show, y específicamente el trabajo del miembro de la Mesa Directiva, Chris Barber. También queremos agradecer a los siguientes socios:

Oregon International Air Show y miembro de la Mesa Directiva de Hillsboro Rotary, Judy Willey; Hillsboro Rotary, Don Suhrbier; el director ejecutivo de Hillsboro Schools Foundation, Aron Carleson; y los instructores de AVS y AMT de Portland Community College, Larry Altree y Marshall Pryor.

Pasantías

Otro enfoque de nuestro trabajo del programa Caminos a la Profesión y a la Universidad es aumentar el acceso a las pasantías. Estamos entusiasmados de ver crecer estos números a medida que los socios de la industria continúan comunicándose y solicitando pasantes de HSD a través de nuestro formulario de solicitud de pasantes, disponible en www.hsd.k12.or.us/intern. Si está interesado en apoyar a nuestro programa Caminos a la Profesión y a la Universidad a recibir uno de nuestros estudiantes para una pasantía, ofreciendo una beca o haciendo una donación, por favor, visite nuestro sitio web en www.hsd.k12.or.us/ccp para obtener información de contacto de nuestro personal. ¡Muchas gracias a todos nuestros socios comunitarios que recibieron a nuestros estudiantes durante el año escolar 2019-2020, y al personal del programa School-to-Career de la Cámara de Hillsboro por colocarlos!

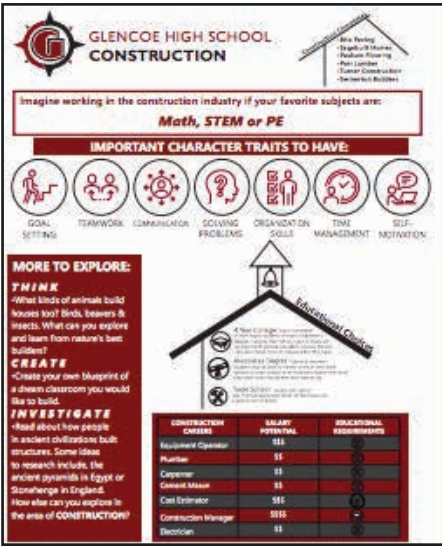
Páginas informativas de los caminos a la profesión

Como recordatorio, en nuestro kit de herramientas de comunicación de CCP se encuentran las páginas de nuestras escuelas preparatorias. Estas páginas informativas destacan los cursos que son parte de un camino específico, así como las profesiones y las posibilidades postsecundarias después de la graduación, y los conjuntos de destrezas que los estudiantes aprenderán dentro de un camino en particular. Esperamos que al proporcionar información clara a los estudiantes y sus familias, mejoren su comprensión sobre nuestra amplia variedad de ofrecimientos CCP. (Vea ejemplos en nuestra página web de CCP bajo la pestaña “Show Me at My School”).

Una nueva herramienta y parte de nuestro plan de comunicación de este año son las páginas informativas de primaria que se alinean con nuestras oportunidades de caminos profesionales en la escuela preparatoria. En nuestro programa CCP nos esforzamos por asegurar que nuestros estudiantes estén más preparados para una profesión, y al exponer a los estudiantes a oportunidades profesionales y postsecundarias desde temprano, impulsaremos su comprensión sobre las industrias en nuestra comunidad. Para los estudiantes de primaria, esto implica aprender sobre las destrezas e intereses que se relacionan con ciertos programas de trayectoria profesional y cómo se verían en Hillsboro. Todas nuestras páginas informativas de primaria estarán disponibles en nuestro sitio web del programa Caminos a la Profesión y a la Universidad.



▲ Página informativa de la escuela preparatoria



▲ Página informativa de la escuela primaria



Anteriormente esta era la oficina de la estación de radio KUIK en el aeropuerto de Hillsboro, el espacio se ha renovado para convertirlo en un salón de clases, gracias al financiamiento de Oregon Air Show Charitable Foundation (OASCF).

Aprendizaje práctico y preparación postsecundaria

Otra manera excelente de involucrar a los estudiantes en la exploración de caminos profesionales y universitarios es brindándoles oportunidades de aprendizaje práctico. La Cámara de Comercio de Hillsboro está ayudando en este esfuerzo con sus academias de profesiones, las cuales son una experiencia enfocada en múltiples sesiones que permite a los estudiantes conocer profesiones en una variedad de profesiones relacionadas. Las academias pueden incluir actividades prácticas, proyectos o certificaciones y requieren la asistencia a varias sesiones que suman un total de 12 a 15 horas. Las academias actuales están disponibles en ciencias de la salud, diseño web, oficios de construcción, robótica y más.

Mientras los estudiantes aprenden sobre las profesiones en nuestra comunidad, también pueden aprender sobre las oportunidades postsecundarias disponibles a través de las universidades, los comercios y el ejército. Algunas de las escuelas que han visitado recientemente son University of Oregon, University of Portland, Gonzaga University, y Portland Community College.

Además, cada una de nuestras escuelas preparatorias ha ofrecido talleres de FAFSA (solicitud gratuita de ayuda federal para estudiantes), ORSAA (solicitud de ayuda financiera para estudiantes de Oregón) por las noches (visite www.oregonstudentaid.org para obtener información sobre FAFSA y ORSAA). El martes, 17 de noviembre a las 6 p.m. hubo un evento de becas que está abierto para todos los estudiantes de preparatoria, y tuvo sesiones informativas y talleres de escritura. Por favor, comuníquese con el especialista del programa de School-to-Career de la escuela preparatoria (un directorio de nombres está disponible en www.hsd.k12.or.us/ccp) para obtener más información sobre este y otros eventos y las próximas presentaciones de admisión, eventos o para obtener apoyo individual para tomar decisiones sobre sus próximos pasos futuros.

Asociaciones

Gracias al compromiso de Hillsboro Schools Foundation (HSF), se están recaudando fondos para equipar a cada escuela secundaria con útiles, materiales y equipo para crear un curso electivo exploratorio de Educación Profesional y Técnica (CTE, por sus siglas en inglés). Este año, HSF recaudó suficientes fondos para equipar la Escuela Secundaria R.A. Brown con currículo y materiales. Los esfuerzos finales de recaudación de fondos se centrarán en

South Meadows, cuyo programa está programado para completarse en 2020-21. Para obtener más información sobre cómo hacer donaciones, por favor, visite www.hsfonline.org. El curso electivo está diseñado como un laboratorio STEM, una especie de reimaginación de la clase de taller del pasado, donde los estudiantes de secundaria pueden aprender destrezas valiosas y obtener más información sobre una variedad de profesiones. Agradecemos nuestras asociaciones con entidades postsecundarias, ya que son patrocinadores fundamentales de nuestro programa CCP. Un par de aspectos emocionantes para compartir con respecto a Portland Community College son: 1) Comenzamos nuestro programa Ingreso Temprano a la Universidad del Distrito Escolar de Hillsboro, los estudiantes están ubicados en el campus Hillsboro Center de PCC; y 2) Estamos entrando en el tercer año de nuestro programa PATHE, el cual proporciona apoyo específico para los estudiantes seniors de primera generación mientras se preparan para la transición a su primer año de universidad. Estamos entusiasmados de seguir ampliando estos programas y promoviendo nuestra conexión con Portland Community College.

También estamos encontrando maneras nuevas e innovadoras de conectar a nuestros maestros de salones de clases con nuestros socios de la industria. Al crear estas conexiones ayudará a nuestros graduandos de HSD a desarrollar destrezas profesionales que les permitirán tener éxito no solo en la educación postsecundaria, sino como adultos en el mundo laboral. Una parte de este proceso ha incluido nuestra evaluación de necesidades de Educación Técnica y Profesional de Perkins. Los maestros y administradores, junto con nuestros socios postsecundarios y de la industria, han ayudado a analizar datos sobre nuestros programas CTE para identificar áreas de enfoque para los próximos cuatro años. Las metas que establecerá este equipo colectivo nos ayudarán a avanzar en el mantenimiento de una programación fuerte.

Gracias a nuestros socios de la industria, donantes, organizaciones sin fines de lucro y socios postsecundarios que ayudan a fortalecer y apoyar nuestro programa de Caminos a la Profesión y a la Universidad en nuestra comunidad. ¡Los apreciamos!

Para obtener más información acerca del programa de Caminos a la Profesión y a la Universidad del Distrito Escolar de Hillsboro, visite nuestro sitio web en www.hsd.k12.or.us/ccp

PROGRAMA DESTACADO:



**PROFESIONES
AEROSPACIALES DE OREGÓN
PARA TODOS**

Demanda de la industria

Pronóstico de trabajos de Boeing de 20 años, julio de 2018

Técnicos comerciales 622,000
Pilotos comerciales 635,000
Cabina y tripulación 858,000

Profesiones



Ciencia de aviación
Tecnología de mantenimiento de aviación
Aviación de drones

Aprendizaje experiencial



Exposición de aviación STEM
Laboratorio de aprendizaje
STEM de escuela secundaria

Asociaciones



PCC/HSD
Oregon Airshow Charitable Foundation
Port of Portland



BLRB architects

Portland Community College

PORT OF PORTLAND

Alaska AIRLINES

Hillsboro Schools Foundation
Enriching Public Education with Private Funds

OREGON INTERNATIONAL Air Show
BENEFITTING LOCAL CHARITIES SINCE 1968

OREGON AIR SHOW Charitable Foundation

HILLSBORO SCHOOL DISTRICT

www.hsd.k12.or.us/CCP

Logro estudiantil destacado

El espectáculo debe continuar

Deje que los creativos descubran cómo llevar a cabo producciones de teatro en vivo en medio de una pandemia de manera segura: ¡estos son nuestros maestros de teatro de la escuela preparatoria para usted! Cada uno de ellos está trabajando arduamente no solo para brindarles a sus propios estudiantes una experiencia teatral interesante y significativa, sino también para crear oportunidades para los estudiantes de la escuela secundaria en el Club de Teatro de la Escuela Secundaria de HSD recién creado.



Obra de arte promocional para el teatro de Glencoe y la radio KQRZ reproduce "The Whole Town's Sleeping" y "The Visitor".

"¿Cómo se miran los personajes el uno al otro?" se pregunta Van Wess. "¿Cómo se pasan un cuaderno o una mochila entre ellos 'en el escenario'? ¿Cómo se graban los efectos de sonido?"

"Proof" es la historia de una joven, Catherine (interpretada por la estudiante sophomore Chloe Alombro), cuyo padre Robert (interpretado por el estudiante senior, Harrison Gerlach), un enfermo mental, acaba de fallecer. Robert era un brillante profesor de matemáticas, pero requirió cuidados durante muchos años porque no estaba lúcido. La hermana de Catherine, Claire (interpretada por Kaitlyn Chism) llega desde Nueva York para el funeral y para vender la

En octubre, la profesora de teatro de Glencoe, Lori Daliposen y sus estudiantes produjeron dos obras de radio clásicas en asociación con la estación de radio local KQRZ: "The Whole Town's Sleeping" y "The Visitor". Los estudiantes hicieron toda la actuación y los efectos de sonido para el par de obras misteriosas de suspenso.

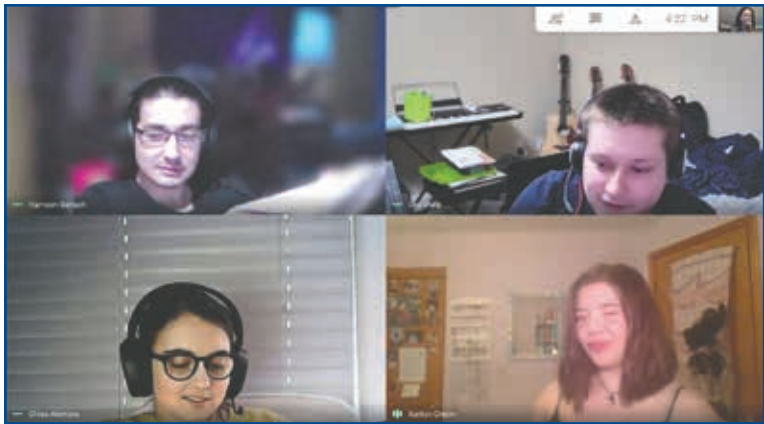
Este diciembre, el teatro de Liberty presentará "Proof" de David Auburn. La profesora de teatro, Janet Van Wess, obtuvo el permiso de Auburn para filmar y transmitir la obra, la cual presentará algunos desafíos únicos en un entorno virtual.

La trama se complica aún más ya que uno de los exalumnos de la tesis de Robert, Hal (interpretado por el estudiante senior Leo Uhlig), descubre un cuaderno con una asombrosa fórmula matemática. Pero, ¿será la fórmula de Catherine o la habrá escrito Robert en momentos de claridad? La obra trata temas de amor familiar, el deber y la enfermedad mental, a través de la perspectiva de las matemáticas y la razón. Ganó el premio Pulitzer 2001 y el premio Tony por la mejor obra. Según el conocimiento de Van Wess, ninguna otra escuela preparatoria en el país está realizando esta obra, de esta manera, este año.

Cuatro proyecciones del video final se llevarán a cabo durante los dos primeros fines de semana de diciembre. Habrá un enlace disponible para comprar boletos y todos los espectadores verán la obra a la misma hora, a las 7:30 p.m., como si fueran a la obra en persona. Visite hsd.k12.or.us/LibertyTheatre para obtener más información y comprar boletos.

El Club de Teatro de la Escuela Secundaria se ha estado reuniendo desde finales de septiembre, con la asistencia de estudiantes de todas las escuelas secundarias de HSD. Han jugado juegos de improvisación, han aprendido a actuar en la televisión y están mejorando sus destrezas de interpretación. Cada sesión está dirigida por uno de los clubes de teatro de las escuelas preparatorias de HSD. La esperanza es que los estudiantes comiencen a trabajar en un programa de variedades en diciembre y que en enero se completen las grabaciones de los diversos talentos y se publiquen en el canal de YouTube del Distrito para que todos los disfruten.

Apoye a nuestros actores jóvenes al permanecer atento a nuestra publicación semanal de Noticias de la Semana y en nuestro sitio web en hsd.k12.or.us para obtener actualizaciones sobre estas y otras representaciones teatrales.



Elenco de la producción de la Escuela Preparatoria Liberty de "PROOF". De arriba a la izquierda: Harrison Gerlach, de arriba a la derecha: Leo Uhlig, de abajo a la izquierda: Chloe Alombro, de abajo a la derecha: Kaitlyn Chism

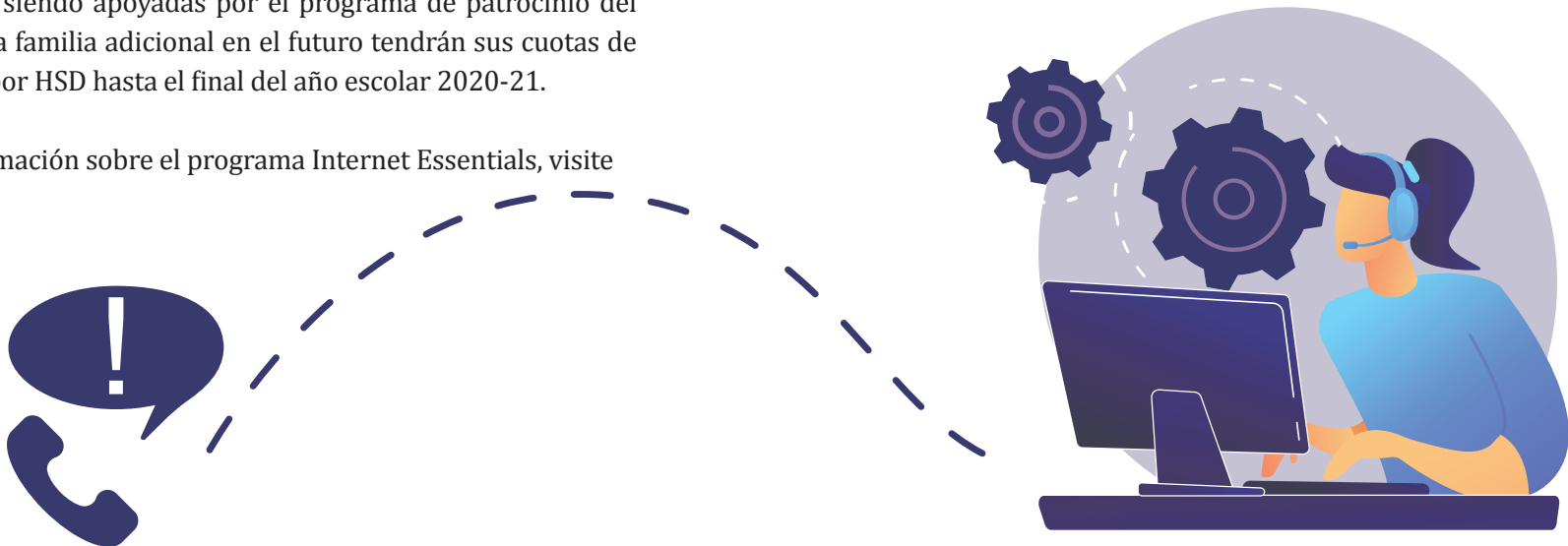
Apoyos tecnológicos para los estudiantes

HSD ha entregado más de 12,000 Chromebooks y más de 2,000 puntos de acceso inalámbricos (WiFi) para estudiantes desde la primavera para apoyar con el aprendizaje a distancia. También estamos utilizando fondos generosamente donados para pagar la participación en el programa Internet Essentials de Comcast para más de 50 familias, el cual brinda acceso a internet a un bajo costo a familias necesitadas.

Hay más patrocinios disponibles para las familias que son elegibles. Complete el formulario para solicitar recursos en nuestro sitio web (hsd.k12.or.us/resourcerequestform) si está interesado. Todas las familias que actualmente están siendo apoyadas por el programa de patrocinio del Distrito y cualquier otra familia adicional en el futuro tendrán sus cuotas de participación pagadas por HSD hasta el final del año escolar 2020-21.

Para obtener más información sobre el programa Internet Essentials, visite internetessentials.com.

Si los estudiantes tienen dificultades con la tecnología, hay varias maneras de obtener apoyo. Primero, deben visitar el sitio web de Apoyo Tecnológico para Estudiantes en sites.google.com/hsd.k12.or.us/student-tech-help. Si no puede encontrar la respuesta que necesita, puede llamar a la línea de apoyo tecnológico al 503-886-8956 de lunes a viernes de 7:30 a.m. a 4:30 p.m. Si no hay alguien disponible de inmediato para responder, deje un mensaje de voz con su nombre y número de teléfono y se le regresará la llamada. Las llamadas por la tarde están disponibles hasta las 8 p.m. con cita previa. El apoyo está disponible en inglés y español. También puede enviar preguntas o solicitudes de apoyo por correo electrónico a techhelp@hillsboro.incidentiq.com.





Bono del Distrito Escolar de Hillsboro

CONSTRUYENDO PARA NUESTRO FUTURO

Durante este tercer año del bono se ha visto la finalización de algunos de los proyectos más importantes. Una red de fibra óptica ahora conecta a los edificios del Distrito con la red central de fibra óptica HiLight de la Ciudad de Hillsboro. El plantel de la Escuela Primaria Brookwood ha sido reemplazado por completo. Las renovaciones y adiciones a las escuelas preparatorias Glencoe y Hillsboro revitalizaron las escuelas ya deterioradas. Un nuevo plantel de Servicios de Transporte y Apoyo proporciona una terminal norte para las operaciones del Distrito y alberga uno de los programas de educación profesional y técnica más nuevos del Distrito. También se completaron renovaciones en varias escuelas para mejorar el equipo, la estructura de edificios, los espacios de trabajo y los salones de clase, además de los techos.

Actualmente se está construyendo la nueva escuela primaria en North Plains, recientemente nombrada Atfalati Ridge para honrar a los pueblos indígenas del área. Los nuevos gimnasios están a punto de ser finalizados en las escuelas primarias W.L. Henry, Minter Bridge y North Plains, y la construcción de los gimnasios en las escuelas primarias Ladd Acres y McKinney, comienza este mes mientras que en marzo comenzará para la Escuela Primaria Jackson. Los planes ya están en curso para otros proyectos futuros. Las fotos de los proyectos corresponden al periodo del 26 de octubre al 2 de noviembre (justo antes de la fecha límite de esta publicación), a menos que se indique lo contrario. Vea las últimas actualizaciones en:

hillsboro-bond.org

BONO DEL DISTRITO ESCOLAR DE HILLSBORO:

cumpliendo con la promesa del bono de 2017 para el futuro de los estudiantes de Hillsboro

✓ **Firma de la viga:** Se agregaron cerca de 170 nombres a esta viga a mediados de octubre. Esta se colocará sobre la entrada principal de Atfalati Ridge. Es solo una de las primeras entre muchas conmemoraciones que se realizarán en la historia de la escuela. Vea la ceremonia en youtu.be/3AmbAoiEAqE y un resumen de la misma en youtu.be/doHnVblpgEE.

▲ **Escuela Primaria Atfalati Ridge:** Los rayos del sol iluminan las vigas de la nueva escuela que está bajo construcción en North Plains, mientras que los equipos comienzan por adelantado a instalar las vigas del techo y verter el concreto para el segundo piso.

Escuela Primaria Atfalati Ridge Nueva construcción

Actualizaciones del proyecto



bit.ly/2VeEI5E

Anteriormente conocida como “ES28”, la escuela primaria número 28 en el Distrito ahora tiene un nombre oficial, “Atfalati Ridge”, el cual fue adoptado por la Mesa Directiva el 27 de octubre después de un proceso comunitario que tomó meses.

Atfalati (ah-TFAH-lah-tee), significa “la gente” en el idioma indígena Tualatin Kalapuyan. Próximamente se realizará la selección de la mascota y el color representativo de la escuela.

Dado que las restricciones por COVID-19 impidieron una ceremonia de inauguración cuando comenzó la construcción en abril, se planeó una celebración alternativa: una sesión de casa abierta para firmar las vigas, realizada al aire libre los días 12, 13 y 15 de octubre, a la cual se invitó a la comunidad. La presidenta de la Mesa Directiva, Erika López, y la alcaldesa de North Plains, Teri Lenahan, presentaron los comentarios de apertura. Los participantes que firmaron iban desde un descendiente de los pioneros Joseph y Virginia Meek hasta un exalumno de North Plains de la década de 1950 e incluso jóvenes que apenas podían escribir sus propios nombres. La representante estatal Janeen Sollman, los miembros de la Mesa Directiva, el superintendente Mike Scott, los concejales de la Ciudad y el personal también agregaron sus firmas. No se trata de una viga cualquiera, se colocará sobre la entrada de la nueva escuela para que los visitantes caminen directamente debajo de ella durante las próximas décadas (incluso si se encuentra oculta en el techo). Usted puede voltear hacia arriba y saber que la viga está ahí y es parte de la historia de la escuela.

Atfalati Ridge está siendo construida actualmente en el área de Sunset Ridge en North Plains y se unirá a la Escuela Primaria North Plains ya existente para servir a la comunidad en el otoño de 2021. Manténgase atento a las noticias sobre el proceso de cambio en la delimitación, que determinará las nuevas áreas de asistencia para las escuelas primarias Atfalati Ridge y North Plains.



RED DE FIBRA ÓPTICA

Archivo del proyecto



bit.ly/2Jv9wM6

Uno de los proyectos más ambiciosos del bono involucró la instalación de la infraestructura para una red de fibra óptica para conectar a todos los edificios del Distrito a la nueva red central de fibra óptica HiLight de la Ciudad de Hillsboro. Originalmente diseñado como un proyecto independiente, esto se convirtió en una asociación a largo plazo de beneficio mutuo con la Ciudad para reducir nuestra dependencia de proveedores de servicios independientes para el ancho de banda.

“Nuestros servicios de red ya no dependen de lo que nuestros contratos de ISP nos limiten en función de precios”, explicó Jordan Beveridge, director de tecnología de HSD. “Más bien, la capacidad y velocidad de nuestra red están basadas únicamente en el equipo que hemos instalado”.

Las instalaciones de HSD no solo disfrutarán de más de 10 GB de ancho de banda, sino que las múltiples líneas de fibra en cada edificio brindan resiliencia y redundancia; si una línea falla, hay otras que soporten la carga. La asociación con HiLight incluye perspectivas de expansión a largo plazo a medida que el Distrito crece. Sin embargo, en lugar de metas y resultados únicamente comerciales, la atención se enfocará en un servicio asequible para la comunidad y en el apoyo al futuro de nuestros estudiantes.

El alcalde Steve Callaway ha declarado: “Queríamos asegurarnos de que [HiLight] fuera algo que abordará la equidad, la educación y las oportunidades empresariales y económicas”.

El proyecto de fibra óptica llevó tres años para realizarse e incluyó la planificación y diseño, la instalación de conductos y líneas de fibra óptica y cambios en el Distrito, desde North Plains hasta Groner y Free Orchards hasta Butternut Creek. La primera perforación direccional del conducto para el cable de fibra óptica se llevó a cabo en la Escuela Primaria McKinney en marzo de 2019. Después, el trabajo avanzó edificio por edificio, anillo por anillo, por todo el Distrito. En febrero de 2020, en la Escuela Secundaria Evergreen, conmemoramos la finalización de las primeras conexiones escolares. La última conexión se realizó en Groner K-8 en agosto de 2020. Ahora todos los edificios existentes del Distrito están conectados a HiLight; la Escuela Primaria Atfalati Ridge y ES29 estarán conectadas cuando se finalice su construcción.



La red de fibra óptica no solo proporcionará acceso a internet rápido y confiable, sino que también respaldará los sistemas de seguridad, los servicios telefónicos y otros sistemas de comunicaciones del Distrito.

La inversión de \$13 millones del bono en la red de fibra óptica y la asociación con la Ciudad de Hillsboro ya están generando dividendos. La cancelación de contratos con el ISP original del Distrito generará más de \$50,000 al mes en ahorros de costos en redes.

“No solo estamos ahorrando dinero al eliminar esos compromisos”, afirmó Beveridge, “sino también protegiéndonos de los continuos aumentos de precios que experimentamos con nuestros contratos anteriores”.

Los ahorros se están utilizando para eliminar algunas de las barreras que los estudiantes experimentan al conectarse al aprendizaje en línea y a los recursos digitales, así como para asegurar un acceso equitativo a esos recursos.

Beveridge agregó: “Los ahorros han ayudado a pagar recursos adicionales para el aprendizaje digital y el personal de informática para administrar el Aprendizaje Integral a Distancia y el proyecto individualizado”.

Los fondos del bono también agregaron alrededor de \$6.4 millones para permitir que el proyecto individualizado eventualmente proporcione un Chromebook para cada estudiante en los grados 3-12. En los grados K-2, cada dispositivo se compartiría entre dos estudiantes. Actualmente, esto equivale a más

▲ **Red de fibra óptica:** tres años de planificación e implementación incluyendo la primera perforación direccional, la cual se puede ver aquí en marzo de 2019, hasta la instalación del conducto en la Escuela Primaria McKinney para finalmente culminar con la última conexión en Groner K-8 en agosto de 2020.

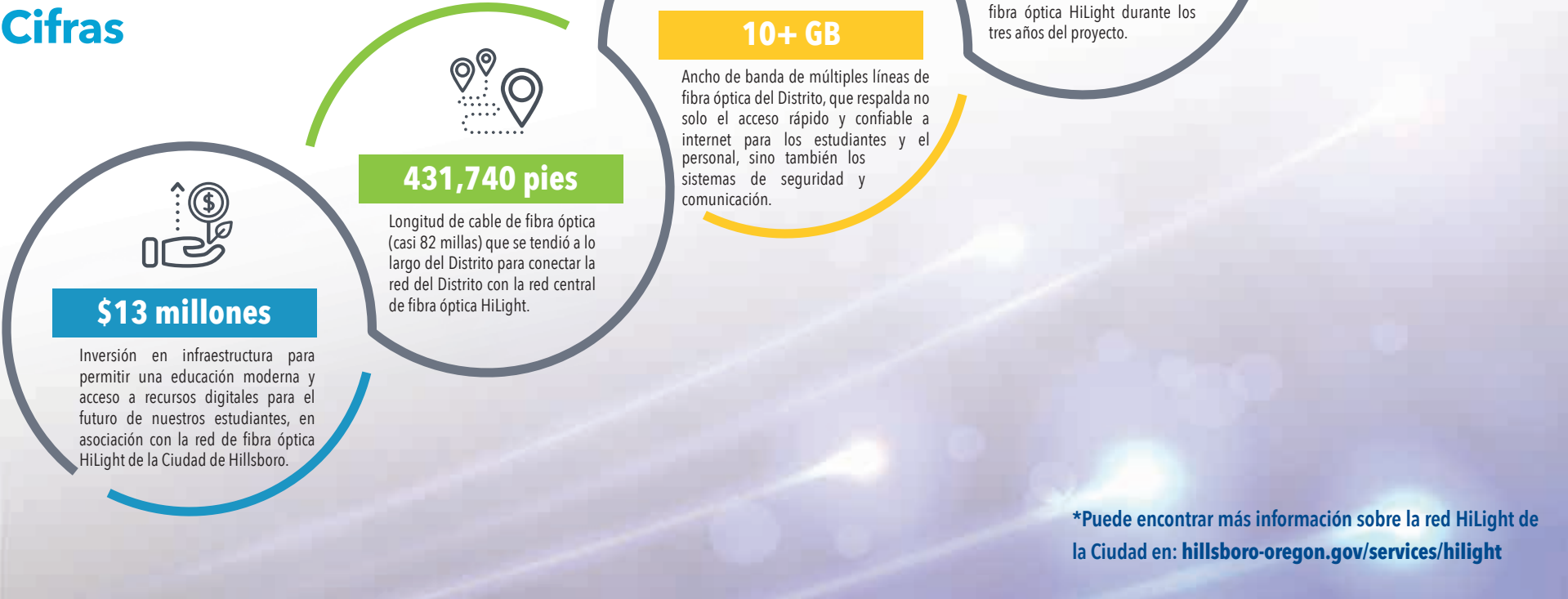
de 17,000 dispositivos que se comprarán para nuestros estudiantes.

Este año escolar los estudiantes de secundaria y preparatoria podrán tomar prestados Chromebooks nuevos, sujetos a la disponibilidad por parte del proveedor, para facilitar su aprendizaje. Los dispositivos devueltos por ellos serán desinfectados y redistribuidos para los estudiantes de primaria que los necesiten. Para el verano de 2022, Beveridge espera la compra y distribución de suficientes Chromebooks para ser utilizados en el salón de clase por los estudiantes de primaria.

En asociación con la Ciudad y HiLight, el proyecto de fibra óptica permitirá al Distrito brindar una educación moderna para todos los estudiantes, cumpliendo con la meta principal de la promesa del bono. Como comentó la presidenta de la Mesa Directiva, Erika López, en la conmemoración:

“Hay un conocido proverbio africano que dice: ‘Si quieres ir rápido, ve solo. Si quieres llegar lejos, ve acompañado’.

Cifras



*Puede encontrar más información sobre la red HiLight de la Ciudad en: hillsboro-oregon.gov/services/hilight

RESUMEN DE LOS PROYECTOS

Siglas del idioma inglés utilizadas:
 CTE = educación profesional y técnica
 FFE = muebles, accesorios y equipos
 HVAC = calefacción, ventilación y aire acondicionado

- COMPLETADO ESTE AÑO** (hasta octubre de 2020)
Brookwood: reemplazo de la escuela
R.A. Brown: fase 2 de las mejoras al edificio que incluyen la oficina principal, HVAC, techado,y FFE
Butternut Creek: reemplazo de las tuberías de agua potable
Century: techado
Sistemas de antenas distribuidas: seleccionar instalaciones para asegurar la conectividad de radio de los servicios de emergencia en los edificios escolares
Eastwood: gimnasio nuevo, techado
Evergreen: adición del centro de medios, seis salones de clase y patio central; FFE
Red de fibra óptica: instalación de infraestructura de fibra óptica para conectarse a la red central de fibra óptica HiLight de la Ciudad
Glencoe: adición del centros de medios, cafetería, cuarto de pesas, cuarto para equipos deportivos; renovaciones a los espacios CTE, muchos salones de clase y laboratorios de ciencias en el segundo piso, estacionamientos; mejoras hasta la mitad de la calle Glencoe Road, FFE en áreas renovadas
W.L. Henry: mejoras al edificio, techado
Hilhi: renovaciones en todos los edificios académicos, oficina principal, taller, gimnasio, cuarto de pesas, centro de medios, espacio común y estacionamientos; expansión del área de tecnología automotriz; FFE en áreas renovadas
Imlay: techado
Indian Hills: edificio modular, mejoras sísmicas, adición de aire acondicionado
Liberty: edificios modulares de agricultura sostenible/ diseño, techado
McKinney: paredes interiores
Miller Big Picture: techado
Minter Bridge: edificio modular, renovaciones, zona donde se deja a los estudiantes/estacionamiento
Mooberry: nuevo gimnasio y patio de juegos, HVAC, reemplazo de las puertas corredizas de vidrio para los salones de clase
North Plains: zona donde se deja al personal/ estacionamiento
Poynter: apuntalamiento del semisótano
- EN PROGRESO** (con agenda para la construcción*)
Atfalati Ridge: construcción de escuela nueva en North Plains (abril 2020 - agosto 2021)
W.L. Henry: nuevo gimnasio (junio 2020 - febrero 2021)
Jackson: nuevo gimnasio, mejoras al edificio (marzo - octubre de 2021)
Ladd Acres: nuevo gimnasio, patio de juegos, mejoras al edificio (noviembre 2020 - agosto 2021)
McKinney: nuevo gimnasio, mejoras al edificio (noviembre 2020 - agosto 2021)
Miller Education Center (oeste): nuevo módulo para el Centro de Caminos a la Profesión y a la Universidad (marzo - agosto de 2021)
Minter Bridge: extensión de la zona donde se deja a los estudiantes, nuevo gimnasio (mayo - diciembre de 2020)
North Plains: nuevo gimnasio, zona donde los padres dejan a los estudiantes/estacionamiento (febrero - diciembre de 2020)

- PRÓXIMAMENTE EN EL VERANO DE 2021***
Peter Boscow, Butternut Creek, Farmington View, Groner, North Plains: mejoras a los edificios
Century: reemplazo del sistema de aislamiento y acabado en algunas áreas del exterior
ES29: se comienza el trabajo
Hare Field: reemplazo de la tubería de agua potable
Indian Hills: mejoras hasta la mitad de la calle
Minter Bridge: techo de dosel

*las agendas para la construcción están sujetas a cambios



▲ **Escuela Primaria Brookwood:** El plantel ha sido totalmente transformado. El edificio es un prototipo para las nuevas escuelas primarias que se construirán, Atfalati Ridge y ES29, aunque las configuraciones de los planteles serán diferentes.

PROYECTOS ACTUALES

Aquí hay una lista selecta de proyectos que incluye aquellos que se completaron en el otoño y los que se encuentran en progreso o en etapas de planificación.

Escuela Primaria Brookwood
 Reemplazo del plantel

Recorrido virtual de Brookwood

youtu.be/GjLZh1HdbcA
 La construcción ya se finalizó, transformando totalmente el plantel de Brookwood. Ahora tiene: un edificio nuevo de dos pisos; zonas separadas donde los padres y autobuses dejan a los estudiantes/ estacionamientos; campo de césped artificial con iluminación, marcado con franjas para fútbol juvenil y béisbol/softbol; área de juegos cubierta; y un área de juegos accesible para personas con discapacidades. El gimnasio separado y la cafetería/área común brindan un espacio amplio para la clase de Educación Física y los alimentos, respectivamente, así como también para la recreación y actividades comunitarias. Los muebles nuevos son la culminación.

La nueva Brookwood puede albergar hasta 600 estudiantes. Los estudiantes en los grados K-1 estarán en el primer piso y los estudiantes en los grados 2-6 en el segundo piso. El edificio se abrió al personal escolar en agosto, pero actualmente está cerrado para los estudiantes y el público debido a las restricciones por COVID-19. Hasta que podamos organizar de manera segura una casa abierta para la comunidad, visite Brookwood a través del recorrido virtual de la directora Emily Caldwell. Vea el archivo del proyecto en bit.ly/2GrD3Fi.

Escuela Secundaria R.A. Brown
 Renovaciones de la Fase 2

Todos los salones ahora tienen nuevas unidades HVAC con aire acondicionado. Las oficinas principales y de orientación han cambiado y han sido renovadas. El trabajo de techado ha finalizado, incluyendo el reemplazo de todos los tragaluces. El vestíbulo de la entrada se renovará pronto para contar con mejor seguridad. Vea el archivo del proyecto en bit.ly/2HWuz9E.

Escuela Primaria Butternut Creek
 Reemplazo de la tubería de agua potable

Este proyecto se completó antes de las próximas renovaciones de verano en Butternut Creek debido a la antigüedad y condición de la tubería de agua potable. Ahora todas las tuberías se han reemplazado en todo el edificio. Vea el archivo del proyecto en bit.ly/2TR3szu.

Escuela Preparatoria Century
 Techado y EIFS

Este verano, se reemplazó el techo del edificio. El próximo verano se reemplazará el sistema de aislamiento y acabado exterior o EIFS alrededor

del edificio, para eliminar posibles problemas de filtración de agua, lo que completará todo el trabajo relacionado con el bono en el plantel. Vea el archivo del proyecto en bit.ly/32aouxw.

Sistema de Antenas Distribuidas
 Varias escuelas

Según lo determinado en un estudio de instalaciones y pruebas en los planteles, se encontró que existen brechas de comunicación para las radios de los servicios de emergencia en varias escuelas debido a la configuración y composición de los edificios, por ejemplo, las señales fueron bloqueadas por paredes de concreto, o pudieron no haber atravesado los espacios grandes. Para eliminar estas brechas, se instalaron sistemas de antenas distribuidas para fortalecer las frecuencias de radio, así como repetir y distribuir las señales, asegurando una cobertura de radio uniforme en los edificios.

Escuela Primaria Eastwood
 Nuevo gimnasio y techado

Tuvimos suerte de poder celebrar la gran inauguración del nuevo gimnasio de Eastwood el 4 de febrero. Los estudiantes y los equipos recreativos de baloncesto juvenil tuvieron la oportunidad de usarlo un poco, hasta que llegó COVID-19. Fue el primero de varios gimnasios nuevos e independientes que se construirán en todo el Distrito. Después de las renovaciones del verano pasado, se reemplazó el techo del edificio este verano, finalizando con el trabajo relacionado con el bono en la escuela. Vea el archivo del proyecto en bit.ly/2KeKqy1.

Escuela Secundaria Evergreen
 Adición del centro de medios y salones de clase

Recorrido virtual de Evergreen

youtu.be/1IS-WuK7tN4
 La nueva construcción de 18,000 pies cuadrados de Evergreen, que incluye un nuevo centro de medios y seis salones de clase nuevos, se finalizó en abril. Una nueva plaza entre el área común y la adición proporciona un hermoso espacio para que los estudiantes eventualmente se reúnan para tomar los alimentos y para actividades de los salones de clase. El director OJ Gulley presenta un recorrido virtual de la adición, lo invitamos a que vea cómo se construyó en el archivo del proyecto en bit.ly/3eojuu3.

Escuela Preparatoria Glencoe
 Adiciones al edificio y renovaciones del laboratorio

Archivo del proyecto de Glencoe

bit.ly/2KbdnuT
 El cambio más visible en Glencoe se encuentra a la izquierda de la entrada, una nueva ala que alberga las oficinas de orientación y los salones de clase y laboratorios de ciencias de la salud en el primer piso, y un nuevo y espacioso centro de medios en el segundo piso. Un vestíbulo de entrada más amplio brinda mayor seguridad. El área de la cafetería también se incrementó con la adición de un gran espacio y un patio, reemplazando el antiguo corredor entre el edificio principal y la cafetería original. La viga que fue firmada por la comunidad el año pasado es visible en el techo. En el segundo piso, la antigua biblioteca se ha convertido en los salones de clase de ciencias y en los laboratorios de ciencias los cuales están actualizados. El taller de oficios de construcción ahora ocupa el salón de pesas, el cual fue reconvertido. El invierno pasado, se

¿Por qué construir gimnasios separados?

Alternativamente, ¿por qué no estamos construyendo los gimnasios adjuntos al edificio de la escuela? Con cualquier proyecto de construcción, debemos tener en cuenta la seguridad física, el efecto en la escuela, el tiempo de construcción, los costos y el espacio disponible en el lugar existente. En los planteles escolares activos, la seguridad de los estudiantes y del personal escolar, así como las interrupciones a los salones de clase, son consideraciones primordiales al planificar dichos proyectos. Los gimnasios llevan varios meses para construirse, desde la excavación del suelo hasta la construcción del edificio.

Para construcciones totalmente nuevas, como las nuevas escuelas Brookwood, Atfalati Ridge y ES29, podemos diseñar e incorporar un gimnasio como parte del edificio escolar; estamos construyendo todo desde cero.

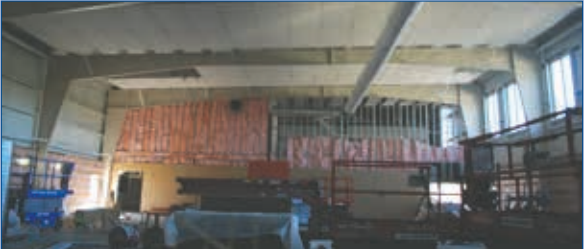
En las escuelas existentes, los edificios y los planteles simplemente no nos permiten instalar un gimnasio sin realizar: cambios significativos al edificio a un costo mayor; la necesidad de demoler parcialmente el edificio existente (potencialmente salones de

clase, gimnasios/cafeeterías/auditorios y otros cuartos que no se pueden utilizar durante el periodo de construcción); y la reubicación de estudiantes y el personal fuera de la zona de construcción. Los códigos de construcción pueden requerir que incorporemos un sistema de rociadores completamente nuevo para cubrir tanto el gimnasio como el edificio existente, una tarea extremadamente cara. Además, el tiempo de construcción tendría que adaptarse al horario escolar para minimizar el ruido y las interrupciones durante el día escolar y laboral; esto prolongaría aún más el cronograma de construcción.

Con los nuevos gimnasios, podemos separar las cafeterías y los gimnasios para sus fines previstos y no tener clases de Educación Física al mismo tiempo que el horario de servir alimentos. El diseño independiente que estamos utilizando ya se ha construido en las escuelas primarias Eastwood y Mooberry; se está construyendo actualmente en W.L. Henry, Minter Bridge y North Plains; y es el modelo a seguir para los próximos gimnasios en Jackson, Ladd Acres y McKinney. El acceso para la comunidad también es más fácil de controlar sin tener que ingresar al edificio escolar. El diseño del prototipo proporcionó la forma más asequible para construir estos gimnasios, al mismo tiempo que se tuvo en cuenta la ubicación en cada sitio único.



W.L. Henry: albañilería de la pared exterior



Minter Bridge: construcción del interior



North Plains: el área de entrada principal

completaron los nuevos salones de pesas y de equipos deportivos. Junto con las actualizaciones del sistema HVAC, mejoras sísmicas, iluminación y techos, así como pintura nueva, estos cambios han expandido Glencoe más de 30,000 pies cuadrados y han revitalizado la escuela de 40 años.

Afuera, el estacionamiento sur se ha rediseñado para una mejor circulación de los vehículos, con dos carriles de salida. Para poder realizar estos cambios, se reconstruyeron las canchas de tenis frente a los vestuarios. Las mejoras hasta la media calle en Glencoe Road y la adición de un semáforo en la intersección mejorará tanto la seguridad de los peatones como la de los vehículos. Con esta fase final, el trabajo relacionado con el bono en Glencoe ahora está finalizado. Vea el archivo del proyecto en bit.ly/2KbdnuT; pronto se agregará un recorrido virtual realizado por la directora Claudia Ruf.

Escuela Primaria W.L. Henry Renovaciones, zona donde dejan a los estudiantes, nuevo gimnasio

HVAC, mejoras sísmicas, iluminación y mejoras de seguridad dentro del edificio. Se pintaron los pasillos y se reemplazaron las alfombras en las áreas de aprendizaje. En el exterior, el trabajo de techado incluyó refuerzos debajo de las nuevas unidades HVAC, así como nuevo material para el techo. El estacionamiento fue rediseñado para separar las zonas donde los autobuses y los padres dejan a los estudiantes para una mejor seguridad. La construcción del nuevo gimnasio comenzó en junio y se espera que se complete en febrero de 2021. Vea las actualizaciones del proyecto en bit.ly/2TRbwA1.

Escuela Preparatoria Hillsboro Remodelación del plantel - fases finales

Recorrido virtual de Hilhi



youtu.be/jeOANQewvfo

Las renovaciones en Hilhi se llevaron a cabo en varias fases, comenzando el año pasado con el edificio de educación en administración de empresas y terminando con los edificios de matemáticas y ciencias este verano. Finalmente, todos los edificios académicos recibieron iluminación, HVAC y mejoras sísmicas, así como nuevos muebles para los salones de clase. El espacio CTE de tecnología automotriz se amplió para agregar alrededor de

2,400 pies cuadrados en total. Los salones de clase de educación tecnológica recibieron mejoras al sistema eléctrico y se creó un nuevo cuarto de pesas tras la remodelación del antiguo salón de clase de ciencias de la salud.

Dos de los cambios más dramáticos ocurrieron en el centro de medios y en el área común. Un nuevo escritorio de información con los logotipos de Hilhi se encuentra en medio del centro de medios, y las áreas de estudio y de grupos pequeños con ventanales se encuentran a los lados. El área común tiene paneles acústicos blancos contra un techo negro, junto con nueva iluminación, para proporcionar un espacio más dramático.

Al frente de la escuela, las renovaciones a la oficina principal crearon más espacio abierto y agregaron un vestíbulo para una entrada segura. También se renovó el gimnasio y su vestíbulo. El estacionamiento principal y el de los estudiantes fueron repavimentados y se marcaron las líneas. Aunque gran parte del exterior todavía se ve igual, los cambios interiores han modernizado a Hilhi, construida originalmente en 1969. Vea el archivo del proyecto en bit.ly/31urem0.

Escuela Primaria Imlay Techado

El trabajo para reemplazar el material del techo antiguo se finalizó en mayo.

Escuela Primaria Indian Hills Edificio modular, patio de juegos y renovaciones

Las renovaciones de este verano incluyeron actualizaciones sísmicas y equipos y controles de HVAC mejorados. Un nuevo edificio modular alberga tres salones de clase, reemplazando los salones portátiles antiguos. Otra adición es un nuevo patio de juegos accesible para las personas con discapacidades con azulejos de goma y un área de juegos de césped artificial. Y ¡se han tapado los baches del estacionamiento! El próximo verano, la calle frente a la escuela será reparada y pavimentada. Vea el archivo del proyecto en bit.ly/3kVQoo7.

Escuela Primaria Jackson Nuevo gimnasio, renovaciones

Se está planificando y solicitando permisos para construir un nuevo gimnasio en el plantel, la cual se espera que comience en marzo de 2021 y termine en octubre. El edificio también se someterá a remodelaciones en el verano, como adición a las renovaciones del estacionamiento de llegada y al estacionamiento principal del año pasado. Las actualizaciones del proyecto se publicarán en bit.ly/3o0mrZL.

Escuela Primaria Ladd Acres Nuevo gimnasio, renovaciones, patio de juegos

El contratista se ha movilizado este mes para comenzar el trabajo inicial en el lugar donde se construirá el nuevo gimnasio, se espera que finalice en agosto de 2021. En el verano, las renovaciones interiores incluyeron mejoras sísmicas y la adición de aire acondicionado a un sistema HVAC actualizado. Los estudiantes disfrutarán del nuevo patio de juegos accesible para personas con discapacidades que se añadirá al plantel. Vea las próximas actualizaciones del proyecto en bit.ly/3o5jcR0.

Escuela Preparatoria Liberty Edificio modular, techado

Los estudiantes pudieron disfrutar del nuevo edificio prefabricado para los programas CTE de Agricultura Sostenible y Diseño durante unos meses este invierno, antes de las restricciones por COVID-19. En agosto, se reemplazó el techo de una pequeña área sobre el edificio principal de la escuela. Esto completa el trabajo relacionado con el bono en Liberty, que incluyó el reemplazo del refrigerador el verano pasado y la remodelación de la oficina principal para crear un nuevo vestíbulo de entrada segura. Vea el archivo del proyecto en bit.ly/383GSMh.

Escuela Primaria McKinney Paredes interiores, nuevo gimnasio, renovaciones al edificio

Los antiguos salones de clase de diseño abierto de McKinney ahora están separados por paredes interiores, lo que resulta en menos ruido y espacios más seguros. La construcción del nuevo gimnasio comenzará este mes; se espera que finalice en

➤ **Servicios de Transporte y Apoyo:** El nuevo plantel alberga la terminal norte de las operaciones de transporte y servicios de apoyo del Distrito. Incluye un salón de clase y un área de laboratorio para el programa CTE de mecánica diesel y de comercio.



ASPECTOS CLAVE

- El bono está enfocado en cuatro aspectos clave:
- Priorizar la protección y seguridad**
 - Cámaras de seguridad, incluyendo cámaras en los autobuses escolares
 - Mejoras sísmicas y de techos
 - Mejoras en los patios de juegos
 - Renovar y reparar escuelas deterioradas**
 - Actualizaciones del sistema HVAC, plomería y electricidad
 - Remodelación significativa en Hilhi y la primaria Reedville
 - Reemplazo de 15 salones portátiles
 - Crear más espacio en los salones; planificar para el crecimiento**
 - Construcción de dos nuevas escuelas primarias y reemplazo de Brookwood
 - Construcción de gimnasios separados en las escuelas donde se comparten espacios de gimnasio y cafetería
 - Expansión de Evergreen y Glencoe
 - Proporcionar una educación moderna para los estudiantes**
 - Tecnología para estudiantes y maestros
 - Expansión de espacios de educación profesional y técnica en las escuelas preparatorias
 - Muebles flexibles en los salones de clase
 - Autosuficiencia de internet

agosto de 2021. En el verano, las renovaciones HVAC, sísmicas y de accesibilidad para las personas con discapacidades completarán el trabajo relacionado con el bono, el cual comenzó con un nuevo edificio modular y las zonas donde se deja a los estudiantes/estacionamientos en 2018. Vea las próximas actualizaciones de construcción en bit.ly/3enOtGx.

Miller Education Center (Oeste)
Techado, Centro de Caminos a la Profesión y a la Universidad (CCP)

Después de las renovaciones del año pasado, la fase final del techado se completó en la primavera. El próximo proyecto es la adición de un edificio modular de varios cuartos que servirá como el Centro de Caminos a la Profesión y a la Universidad (CCP) para que los estudiantes aprendan más sobre CTE y oficios, la universidad y otras avenidas hacia el futuro postsecundario. Es importante destacar que la ubicación focalizada ubicada en el centro es accesible mediante transporte público. Se proporcionará orientación, recursos y apoyo, así como posibles cursos CTE. Se están finalizando los permisos para comenzar el trabajo en el sitio en marzo de 2021, con la entrega del edificio modular en abril y una finalización prevista para agosto de 2021. Las próximas actualizaciones del proyecto se publicarán en bit.ly/363CIkX.

Escuela Primaria Minter Bridge
Renovaciones, zonas donde se deja los estudiantes, edificio modular, gimnasio nuevo

Durante el verano, las renovaciones del edificio añadieron mejoras sísmicas, HVAC y actualizaciones al techo. El nuevo edificio modular de dos salones de clase se instaló mediante el uso de una grúa y las piezas se ensamblaron en junio, y después finalizó

➤ **Escuela Preparatoria Glencoe:** El nuevo centro de medios ha sido abastecido con muebles y contenido para la biblioteca; la adición de la cafetería brilla con luces reflejantes, lista para el regreso de los estudiantes.



➤ **Escuela Preparatoria Hillsboro:** el centro de medios ha sido renovado de arriba a abajo; los logotipos de Hilhi agregan espíritu escolar al área común remodelada; la expansión agrega 2,400 pies cuadrados para la tecnología automotriz de CTE.



➤ **Escuela Primaria Indian Hills:** Un nuevo patio de juegos y un edificio modular han transformado la parte trasera de la escuela.



el interior con conexiones de cables y plomería, así como el pulido de los pisos. El acero estructural del nuevo gimnasio se levantó en julio y la construcción continúa avanzando hacia una finalización esperada en enero de 2021. Se ha repavimentado el estacionamiento frente a la escuela y las zonas donde los autobuses dejan a los estudiantes, se completó el bordillo de la nueva extensión del estacionamiento y pronto comenzará la pavimentación. Vea las actualizaciones del proyecto en bit.ly/2IOABX4.

Escuela Primaria Mooberry
Nuevo gimnasio, patio de juegos, ventanas

Solo unos cuantos días, eso es todo lo que los estudiantes tuvieron para disfrutar de su nuevo gimnasio antes del cierre de las escuelas por COVID-19 en marzo. También están listos para el regreso de los estudiantes el nuevo patio de juegos accesible para personas con discapacidades y el patio de juegos cubierto de aglomerado asfáltico, terminada en la primavera. Este verano, las nuevas ventanas reemplazaron a las puertas corredizas de vidrio originales en los salones de clase para brindar mayor seguridad. Continúan los trabajos para mejorar el nuevo sistema HVAC; también se agregaron paredes de aislamiento acústico para disminuir el ruido de las unidades mecánicas externas. Vea el archivo del proyecto en bit.ly/35YY3ff.

Escuela Primaria North Plains
Nuevo gimnasio, zonas donde se deja a los estudiantes

El estacionamiento principal del personal ha sido repavimentado y se marcaron las líneas, y se ha agregado al plantel una nueva zona donde se deja a los estudiantes/estacionamiento. El exterior del nuevo gimnasio está casi terminado, con trabajo pendiente para terminar el dosel de la entrada y el vestíbulo. En el interior, los equipos han instalado los aros de baloncesto y el sistema de proyección y sonido; terminaron los techos y conductos HVAC; agregaron

paneles de yeso; y comenzaron con los acabados. En tan solo una semana aproximadamente, después de que el sistema HVAC haya estado funcionando durante un tiempo para acondicionar la madera, se instalarán los pisos del gimnasio y se marcarán las líneas. Se espera que el gimnasio esté terminado el próximo mes. El próximo verano, el edificio recibirá mejoras sísmicas, techado y control de HVAC. También se agregará un nuevo patio de juegos. Vea las actualizaciones del proyecto en bit.ly/2HSsxYx.

Escuela Secundaria Poynter
Apuntalamiento del semisótano

Después de que se completaron las renovaciones el verano pasado, se realizaron trabajos para apuntalar parte del semisótano debajo del edificio. Vea el archivo del proyecto en bit.ly/32dm1T4.

Instalación de Satélite para los Servicios de Transporte y Apoyo

Gran parte de las operaciones e instalaciones de transporte y los servicios de apoyo del Distrito se han trasladado a un nuevo edificio de 47,000 pies cuadrados al norte de Hillsboro. Recién terminado en septiembre, el edificio alberga el mantenimiento de autobuses, jardinería, carpintería, pintura así como al personal y equipo de mantenimiento. Además de las áreas independientes de propano y diesel/combustible sin plomo, el sitio tiene capacidad para agregar estaciones de carga para vehículos eléctricos en el futuro. Una sección del edificio está dedicada al espacio para salones de clase y laboratorios para el nuevo programa CTE de mecánica diesel y oficios del Distrito. Vea el recorrido virtual del nuevo edificio, presentado por Carol Hatfield, directora ejecutiva de Transporte, y Dave Peterson, coordinador de instalaciones. El archivo del proyecto está disponible en bit.ly/34TU8kM.

Recorrido virtual

youtu.be/P8oTUBUHCOI

Socios Comunitarios

Hillsboro Schools Foundation

Fiesta de Tamales

Hillsboro Schools Foundation (HSF) está organizando su 3ra Fiesta Anual de Tamales con autoservicio el sábado, 21 de noviembre, desde el mediodía hasta las 3 p.m. en M&M Marketplace (346 SW Walnut St.). Los pedidos deben hacerse a más tardar el lunes, 16 de noviembre. Visite hsfonline.org para obtener más información y acceder al formulario de pedido.

Gala y Subasta de HSF

Como tantas otras organizaciones, HSF se está preparando para una versión virtual de su Gala Anual y Subasta. En el entorno de reuniones en línea en el que todos estamos viviendo en este momento, el tema del evento es “Esferas, corbatas y bóxers”: ¡profesional arriba y casual abajo! La gala se llevará a cabo el viernes, 19 de febrero a las 7 p.m. Habrá muchos artículos fantásticos para subastar y oportunidades para donar dinero para reforzar todas las iniciativas grandes en las que HSF participa para apoyar a los estudiantes, los maestros y las escuelas.

Ciudad de Hillsboro

Asistencia de servicios públicos disponibles

Los residentes que atraviesan dificultades financieras pueden permanecer conectados a servicios públicos de la ciudad a través de los fondos federales o el nuevo programa de apoyo para las facturas de servicios públicos de la ciudad de Hillsboro. Si ha experimentado dificultades económicas causadas por COVID-19, también puede ser elegible para la asistencia con las facturas del servicio de recolección de basura y reciclaje a través de los fondos federales. Hay tres opciones disponibles: Ley Federal de Ayuda, Alivio y Seguridad Económica por Coronavirus (CARES, por sus siglas en inglés); Planes de pago flexibles de la ciudad de Hillsboro; y Ayuda con las facturas de la ciudad de Hillsboro. Obtenga más información sobre estos programas y cómo solicitarlos en [Hillsboro-Oregon.gov/services/utility-assistance](https://hillsboro-oregon.gov/services/utility-assistance).

Lightopia

Lightopia es una experiencia socialmente segura que se puede disfrutar desde el interior de su vehículo. El viaje de media milla de luces navideñas deslumbrará sus ojos y deleitará su espíritu. Lightopia, que se lleva a cabo en el Gordon Faber Recreation Complex, abre el viernes, 27 de noviembre y permanecerá abierto hasta el 3 de enero de 2021. Lightopia también estará abierto todos los sábados de enero. La exhibición estará cerrada al público general los miércoles para celebrar las organizaciones de servicio social en todo Hillsboro. No hay ningún costo para visitar Lightopia, pero se le recomienda que traiga una donación de comida enlatada o un regalo sin envolver. Estos apoyarán nuestra despensa de alimentos local y el programa de Toy & Joy (hasta el 10 de diciembre), en asociación con el Departamento de Bomberos y Rescate de Hillsboro y Hillsboro Elks Lodge. Para obtener más información, visite www.Hillsboro-Oregon.gov/WinterEvents.

Bibliotecas Públicas de Hillsboro

Recursos para el aprendizaje a distancia

Los servicios de bibliotecas cooperativas del Condado de Washington (WCCLS, por sus siglas en inglés) han creado recursos para el aprendizaje a distancia para apoyar a los estudiantes y ayudarlos a participar interactivamente mientras estudian de manera remota. Los recursos han sido seleccionados por bibliotecarios juveniles de WCCLS y están organizados por grado escolar, incluyendo servicios de tutoría en vivo de artes del lenguaje, matemáticas, ciencias, estudios sociales y escritura; ayuda con las tareas; Mango Languages; y mucho más. Visite www.wccls.org/distance-learning-resources para obtener más información.

#HPL Discovery

Únase a nuestro canal de YouTube (Bibliotecas de Hillsboro, #HPLDiscovery) mientras demostramos maneras fáciles e interactivas de desarrollar destrezas para resolver problemas, encontrar y usar evidencia, colaborar en proyectos y pensar críticamente. Hay nuevos videos, junto con los kits de descubrimiento de #HPL, disponibles para los estudiantes desde Pre-K hasta adolescentes.

Serie multicultural se estrena en línea

We Are Hillsboro es una nueva serie diseñada para resaltar la abundante cultura y la comunidad diversa que llamamos hogar. Cada mes, ¡el personal de la biblioteca proporcionará un programa virtual que lo conecta con sus vecinos y compartirá algunas de las maravillosas contribuciones que hacen que Hillsboro sea realmente especial! La serie es una mezcla de arte y cultura, presentando algunos de los grandes acontecimientos de nuestra comunidad. www.Hillsboro-Oregon.gov/Events.

- Martes, 17 de noviembre: celebre a nuestros vecinos del medio oriente y experimente la riqueza y la belleza de la cultura árabe.
- Viernes, 18 de diciembre: concierto especial en línea presenta a Jazz & The Harpist, un conjunto de la orquesta sinfónica de Hillsboro.

Parques y Recreación de Hillsboro

Evento 25th Annual Youth Turkey Trot

El evento 25th Annual Youth Turkey Trot del Departamento de Parques y Recreación de Hillsboro se llevará a cabo el sábado, 21 de noviembre, 9 a.m. - 1 p.m. en Hillsboro Stadium y en Ron Tonkin Field. Habrá carreras por edades con distanciamiento social y premios para los estudiantes de HSD en los grados K-8. Obtenga más información e inscríbase en Hillsboro-Oregon.gov/Register.

Los patios de juego y la piscina al aire libre de SHARC están abiertos

Los patios de juego de la Ciudad están abiertos para uso público, pero por favor, tenga en cuenta que los juegos no están desinfectados. Se exhorta a los niños y sus familias a practicar una higiene segura de COVID-19: lavarse las manos o usar desinfectante para manos antes y después de su uso; mantener seis pies de distancia física entre

usted y las personas que no sean de su hogar; y quedarse en casa si está enfermo o presenta síntomas. Los niños mayores de cinco años deben usar mascarillas.

¡La piscina al aire libre de SHARC ya está abierta! Haga reservaciones para nadar largos en la piscina y busque actualizaciones en línea. Al cierre de esta edición, las piscinas cubiertas estaban cerradas debido a mantenimientos. Visite www.Hillsboro-Oregon.gov/SHARC para obtener información actualizada.

Cámara de Comercio de Hillsboro

Compre. Coma. Gaste. Disfrute. Apoye los negocios locales de Hillsboro

El último esfuerzo de la Cámara para apoyar a los negocios locales es recopilar y compartir promociones a través de su boletín electrónico semanal. Esta es una excelente manera de conocer los negocios del área de Hillsboro que quizás no sabía que existían y de aprovechar sus excelentes ofertas. Regístrese para recibir el boletín de la Cámara en <http://bit.ly/ChamberPromotions>.

Bag & Baggage

Soliloquios sin fin

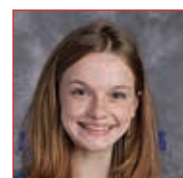
Mire el primer festival colaborativo de monólogos de cuarentena entre Bag & Baggage Productions y LineStorm Playwrights, en el que los actores crean y presentan nuevos monólogos basados en líneas de texto de obras de teatro que se han realizado en B&B en el pasado. Hay episodios de cuatro horas de duración, con temas como "Juntos", "Limpieza de primavera", "Noches de verano" y "Entrega especial", véalos en www.bagnbaggage.org/category/sequestered-soliloquies.

B & B: En casa durante los días festivos

Las historias y las presentaciones en segmentos semanales se llevarán a través del mes de diciembre. Se publicará más información y detalles en www.bagnbaggage.org/event/bbs-home-for-the-holidays cuando estén disponibles.

Hillsboro Rotary

Estos son los estudiantes del mes (desde la última edición) que fueron seleccionados por sus orientadores para presentar informes actualizados de sus escuelas ante Hillsboro Rotary Club. Cada uno es elegible para competir por una beca del club.



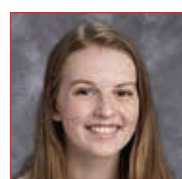
Katee Tuosto
HOA



Reja Shakya
Hilhi



Michelle Chen
Glencoe



Elizabeth Maloney
Liberty

Voluntarios y Donaciones

Muchas familias de HSD han sufrido como resultado de la pandemia y la inseguridad de alimentos es uno de los problemas principales que enfrentan. Poder abastecer nuestras despensas de alimentos en las escuelas con suministros adicionales ha sido una manera crítica e inmediata en la que podemos ayudar, no solo para mantener alimentadas a las familias, sino para permitirles enfocar sus recursos limitados en otras necesidades tales como vivienda, calefacción y ropa.

Varias personas, organizaciones sin fines de lucro, negocios, comunidades y organizaciones religiosas intervinieron para brindar asistencia de emergencia a nuestras despensas de alimentos en las escuelas desde que las escuelas cerraron para el aprendizaje en persona durante la primavera. En algunos casos, estos donantes se han convertido en socios de apoyo de nuestras escuelas.

Hillsboro Schools Foundation (HSF) creó un fondo de crisis por COVID (<https://hsfonline.org>) para apoyar a nuestros estudiantes más vulnerables. Hasta la fecha, los donantes han contribuido más de \$70,000 a ese esfuerzo. Gran parte del dinero del fondo de crisis apoyará a nuestros programas de alimentos durante el transcurso del año. HSF también ha ayudado a recaudar \$43,000 dólares para materiales y programas de arte a nivel primaria, y para útiles escolares y audífonos con el fin de apoyar el aprendizaje a distancia en todo el distrito. Una subvención de \$20,000 de Oregon Community Foundation proporcionó casi la mitad de esos fondos, y una subvención de \$18,000 de Richard B. Siegel Foundation proporcionó otra gran parte. Siegel Foundation también donó \$9,500 en apoyo al proyecto "Greater Than" en la Escuela Primaria Lincoln Street. Además, HSF obtuvo una subvención de \$15,000 de Hillsboro Community Foundation y una subvención de \$25,000 de Intel Corporation para apoyar las necesidades de tecnología y conectividad a internet de los estudiantes. ¡Muchas gracias, donantes y HSF, por su increíble generosidad y apoyo!

Durante el verano, Pacific Coast Fruit Company proporcionó 1,530 cajas de veinticinco libras de carne, lácteos, frutas y verduras al Distrito, las cuales distribuimos a nuestros programas de alimentos, ¡eso es más de 38,000 libras de alimentos!

Desde mayo, Great Harvest Bakery Hillsboro y la comunidad han donado productos de panadería frescos a nuestras despensas de alimentos. ¡Las donaciones son posibles gracias a la colaboración entre Cindy Cosenzo de Age Celebration, Great Harvest Hillsboro, HSD y miembros generosos de la comunidad! Por cada barra de pan que dona un miembro de la comunidad a través del sitio web de Great Harvest Hillsboro, hillsboro.greatharvestbread.com, la panadería proporciona dos barras al Distrito. Durante el verano, Ark Realty también igualó cada donación, por lo que una barra de pan de la comunidad se convirtió en tres para el Distrito. Hasta ahora, HSD ha recibido 1,268 artículos de panadería como resultado de esta asociación, ¡y espera muchos más!

Otro proyecto que involucró a Cindy Cosenzo y Age Celebration fue "LOVE on the Fence". LOVE on the Fence fue un proyecto comunitario de colaboración en el que voluntarios de ocho organizaciones diferentes sin fines de lucro se reunieron en varias cercas de HSD cada semana para agregar su estilo artístico a los carteles de LOVE diseñados por la artista local Elizabeth Higgins. Las coloridas obras de arte estarán en las cercas durante el otoño para animar y mostrarle a los estudiantes que su comunidad los apoya. Muchas gracias a los ocho patrocinadores de empresas locales cuyo apoyo hizo posible el proyecto.

Descargue su copia del arte LOVE (<https://bit.ly/loveonthefenceart>) para colorear y compartir en las redes sociales, y considere una donación a las organizaciones sin fines de lucro participantes. Obtenga más información en @AgeCelebration y en #LoveOnTheFenceHillsboro en Facebook e Instagram.

"A los voluntarios no se les paga, no porque no tienen ningún valor, sino porque son invaluable".

—Anónimo



Una foto de la página de Instagram de Ark Realty (@arkrealtygroup) muestra el compromiso de la compañía en ayudar a los estudiantes de HSD y a las familias necesitadas al igualar las donaciones de pan a la comunidad a través de Great Harvest Bakery este verano.



La despensa de alimentos en W.L. Henry está abierta para todas las familias de HSD el segundo y cuarto martes de cada mes de 2:30 p.m. a 4:30 p.m.



El mecánico de autobuses de HSD, Jimmy Booth, y la conductora de autobús escolar, Christa Lind, se convirtieron en héroes del incendio forestal en septiembre cuando decidieron recolectar y entregar suministros a las víctimas del incendio de Santiam Valley y Beachie Creek.



HSD felicita y agradece a todos los miembros del personal durante

LA SEMANA DE LA EDUCACIÓN ESTADOUNIDENSE 2020

Del 16 al 20 de noviembre



#aew2020 | www.nea.org/aew

orgullosos de ser **HSD**



Assistance League of Greater Portland se enorgullece de proporcionar a los estudiantes del Distrito Escolar de Hillsboro ropa escolar nueva a través de Operation School Bell. La principal fuente de financiamiento de **Assistance League of Greater Portland** es a través de sus **tiendas de consignación y de segunda mano**. Los compradores encontrarán ropa de alta calidad para mujeres y hombres, artículos para el hogar, muebles, joyas y mucho más a precios razonables.
Se aceptan donaciones.



4000 SW 117 th Avenue, Beaverton, OR 97005
Horario: jueves y sábado de 12:00 p.m. a 4:00 p.m.
www.portland.assistanceleague.org
Ubicada cerca de la parada Beaverton Transit Center del MAX



Información actualizada cada semana sobre lo que está ocurriendo en HSD y con nuestros socios locales

HILLSBORO SCHOOL DISTRICT
PODCAST DE
NOTICIAS
DE LA SEMANA

Escuche AHORA en las siguientes plataformas

 Apple Podcasts  Spotify  Anchor.fm

Solo busque 'Hillsboro School District'
También está disponible en www.hsd.k12.or.us/podcast

Gala y Subasta 2021 de Hillsboro Schools Foundation

Esferas,

Corbatas

Y

BÓXERS

Una celebración virtual de Hillsboro Schools Foundation

19 de febrero de 2021

